Panasonic®

הוראות הפעלה
לטלפון מערכתי ספרתי

דגמים:

KX-T7625

KX-T7633 ,KX-T7630

KX-T7640 ,KX-T7636

Panasonic | יורוקום

לקוח נכבד,

ברוך הבא לעולם של יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ
אנו מודים לך על שרכשת מוצר זה מבית יורוקום .

אנא קרא בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת מהמכשיר, תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.

בחוברת זו הושקעו מאמצים רבים בכדי לתת לך מענה מקיף למגוון הציפיות שלך מהמכשיר.

במידה ותיתקל בבעיות בהפעלת המכשיר, לרשותך סעיף מיוחד שנמצא בסוף החוברת, העוסק בשאלות נפוצות ובפתרון בעיות.

אנו ממליצים לך לקרוא את עצות אלו לפני הפניה לאגף קשרי לקוחות, שפרטיו נמצאים בתעודת האחריות .

בברכה,
יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ

שינויים טכניים

חוברת הפעלה זו משמשת למטרות מידע בלבד.
תוכנה אינו מהווה חלק מכל חוזה מכירה.
כל הנתונים המופיעים מתייחסים לערכים נקובים.
הציוד והאפשרויות המתוארות בחוברת עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המדינה.

מידע חשוב

בעת השימוש בדגמים מסדרת KX-T7600, הקפד על הכללים הבאים:

- אם נתקלת בבעיה, נתק את חיבור קו הטלפון מהמכשיר שבשלוחה, וחבר במקומו מכשיר שידוע כתקין. אם המכשיר הידוע כתקין פועל כשורה, דאג לתקן את המכשיר הלקוי במוקד השירות של יורוקום. אם המכשיר התקין אינו פועל כשורה, בדוק את מערכת הטלפונים העסקית שלך,
סדרת KX-TDA, וכן את החיווט הפנימי המוביל אל השלוחה.
- הרחק את המכשיר מהתקנים פולטי חום וממכשירים חשמליים הפולטים רעש, כגון נורות ניאון, מנועים וטלוויזיות. מקורות יוצרי רעש כאלו יכולים להפריע לביצועי המכשיר.
- הקפד שבסביבת המכשיר לא ישררו אבק, לחות, טמפרטורה גבוהה (מעל 40ºC) ורעידות. כמו כן, אל תחשוף את המכשיר לאור שמש ישיר.
- אל תשתמש בבנזין, טינר וכדומה, לניקוי היחידה המרכזית. אל תשפשף באבקה חריפה. נגב את היחידה המרכזית במטלית רכה.
- אל תשתמש בשפופרת אחרת, אלא בזו של Panasonic.
- אל תנסה לפרק את המכשיר. אתה עלול לגרום להלם חשמלי מסוכן. פעולות פירוק והרכבה של המכשיר חייבות להתבצע על ידי טכנאי מוסמך.
- בקרות תקלה שגורמת לחשיפת חלקים פנימיים, נתק מייד את כבל הטלפון והעבר את המכשיר למוקד השירות של יורוקום.
- אל תנסה בשום אופן להכניס חוטים, סיכות וכדומה לתוך המאוררים או לחורים אחרים במכשיר.

אזהרה:

כדי למנוע התלקחות אש או סכנת הלם, אל תחשוף את המכשיר לגשם או ללחות מכל סוג.
האוזניה שבשפופרת ממוגנטת ועלולה ל"משוך אליה" חפצים עשויים ברזל.

הערה חשובה:

מכשיר הטלפון שבידך יכול אינו לפעול בעת הפסקת חשמל. אנא, ודא שברשותך מכשיר טלפון אחר שאינו תלוי באספקת חשמל ביתית, שבו תוכל להשתמש במצבי חירום.

שים לב:

- בחוברת הדרכה זו, הושמטה הסיומת במקומות שבהם מצוין מספר הדגם.
- להתקנת מכשירים דגם KX-T7601/KX-T7603, אנא, עיין בעמוד 30.

תוכן העניינים

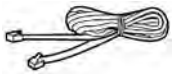
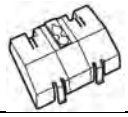
לפני שימוש ראשון... 4
רשימת התכונות... 5
ביצוע שיחות ... 5
במהלך שיחה ... 7
תכונות שימושיות ... 7
תצוגת הטלפון המערכתי ... 10
שימוש ביומן שיחות או במדריך שיחות ... 10
ביצוע שיחות בעזרת יומן שיחות או מדריך שיחות ... 10
מחיקת מידע מיומן שיחות ... 10
אחסון מידע לגבי מתקשר במדריך לחיוג מספריה פרטית... 11
אחסון שמות ומספרים במדריך לחיוג מספריה פרטית ... 11
גישה לתכונות המערכת ... 12
הזנת אותיות ... 13
הגדרות במצב תכנות... 16
הגדרת התכונות... 16
פירוט הזנות לתכנות... 17
מיקום לחצני בקרה... 22
פירוט הלחצנים ... 23
חיבורים ... 26
הגדרה ... 27
כיוון זווית הנחת המכשיר... 28
התקנה בקיר (*דגם KX-T636*)... 29
התקנה (*לדגמים KX-T7601/7603*) ... 30
התקנה (*לדגמים KX-T7633/7636*) ... 32

לפני שימוש ראשון...

אנו מודים לך שרכשת מכשיר טלפון מערכתי ספרתי בסדרת KX-T7600. אנא, עיין קרא בעיון בחוברת הדרכה זו לפני השימוש הראשון, ושמור אותה לשימוש עתידי.

חוברת זו מיועדת להנחות אותך בשימוש עם טלפון מערכתי ספרתי ועם מערכת טלפונים עסקית בסדרת **KX-TDA** של **Panasonic**.

אביזרים נכללים באריזה:

שפופרת	כבל השפופרת	חוט קו הטלפון*[1]	מתאם התקנה בקיר*[2]
			
אחת	אחד	אחד	אחד

*[1] הצורה בפועל של האביזרים יכולה להשתנות.

*[2] מתאם ההתקנה בקיר כבר מחובר למכשיר. אם ברצונך להסירו ולהפעיל את המכשיר בהתקנה שולחנית, דחוף את המתאם לכיוון החלק העליון של המכשיר, ובו בזמן, לחץ על שתי הלשוניות.

הטלפונים המערכתיים הספרתיים בסדרה

דגם	תיאור
KX-T7636*	**טלפון מערכתי ספרתי [DPT]** עם רמקול ותצוגה מוארת בת 6 שורות (24 **קווי חוץ [CO]**)
KX-T7633*	**טלפון מערכתי ספרתי [DPT]** עם רמקול ותצוגה מוארת בת 3 שורות (24 **קווי חוץ [CO]**)
KX-T7630	טלפון מערכתי **ספרתי [DPT]** עם רמקול ותצוגה בת 3 שורות (24 **קווי חוץ [CO]**)
KX-T7625	**טלפון מערכתי ספרתי [DPT]** עם רמקול (24 **קווי חוץ [CO]**)

* אפשר לקבל מודול USB אופציונלי ומודול מקשים להוספה.

רשימת התכונות

(CO)	לחצן קו לשיחת חוץ [CO]	(ICD Group)	לחצן קבוצת החלוקה לשיחות נכנסות
	הרם את השפופרת (מחובר)	(DSS)	לחצן בחירת שלוחה ישירה
	הנח את השפופרת (מנותק)	C. Tone	צליל אישור
	מספר התכונה	R.B. Tone	צליל החזרת חיוג
	דבר (נהל שיחה)		

תכונה	פעולה **ביצוע שיחות**
התקשרות	לשלוחה ← מספר השלוחה ← למתקשר בקו חוץ ← (CO) ← מספר טלפון בקו חוץ ←
חיוג חוזר	← REDIAL ←
חיוג מהיר	← מספר חיוג מהיר ←
חיוג מקוצר	כדי לשמור PROG או PROGRAM ← (CO) ← 2 ← המספר הרצוי (עד 32 ספרות) ← AUTO DIAL STORE ← EXIT או PROGRAM כדי לחייג ← – (שהוקצה כלחצן חיוג מקוצר) ←

תכונה	פעולה
התקשרות למרכזנית	← 9 / 0 ←
חיוג מספריה פרטית	כדי לשמור ← * 3 0 ← מס' בספריה פרטית (עד 2 ספרות) ← מספר רצוי (עד 32 ספרות) ← # C. Tone כדי לחייג ← AUTO DIAL STORE ← * ← מס' בספריה פרטית ← (עד 2 ספרות)
חיוג מספריה ציבורית	כדי לחייג ← AUTO DIAL STORE ← מס' בספריה ציבורית (3 ספרות)
חיוג לדלת	← * 3 1 ← מס' דלת C. Tone (2 ספרות)
חניה אוטומטית על שלוחה תפוסה או על קו תפוס	כדי להגדיר 6 (כאשר נשמע צליל תפוס) C. Tone . כדי לבטל ← * 4 6 C. Tone כדי לענות לשלוחה שהתפנתה (כאשר נשמע צלצול החזרת חיוג) R.B. Tone כדי לענות לקו חוץ שהתפנה (כאשר נשמע צלצול החזרת חיוג) מספר בקו חוץ

תכונה	פעולה
	במהלך שיחה
שיחה בהמתנה	כדי להעביר להמתנה ("החזק") HOLD C. Tone כדי לחזור לשיחה שבהמתנה (CO) / INTERCOM / (ICD Group) כדי לחזור לשיחה שבהמתנה משלוחה אחרת (CO)
העברת שיחה	TRANSFER C. Tone מס' שלוחה (כדי להעביר לשלוחה) (CO) מס' טלפון (כדי להעביר לקו חוץ)
	תכונות שימושיות
שיחה דרך רמקול	כדי להגדיר/לבטל – במהלך שיחה דרך שפופרת SP-PHONE
חניית שיחה	כדי להגדיר – במהלך שיחה TRANSFER C. Tone 5 2 מס' אזור חניה (מפורט) * (אוטומטי) C. Tone כדי למשוך שיחה מחניה * 5 2 מס' אזור חניה C. Tone (2 ספרות)

תכונה	פעולה
שיחת ועידה	כדי להוסיף משתתפים – במהלך שיחה CONF C. Tone מס' טלפון רצוי ← (דבר עם משתתף חדש) ← CONF C. Tone (דבר עם משתתפים מרובים) כדי לצאת משיחת ועידה CONF C. Tone
מענה לשיחה נבחרת	(DSS) * 4 1 ← מס' השלוחה (מוכוונת) * 4 0 ← מס' הקבוצה (קבוצה) (2 ספרות) ← C. Tone
משלוח צליל שיחה ממתינה	(כאשר נשמע צליל תפוס) 1 ← המתן למענה ←
כריזה	כדי להכריז * 3 3 ← מס' הקבוצה כריזה (2 ספרות) C. Tone **הודע** המתן למענה C. Tone כדי לענות * 4 3 C. Tone

תכונה	פעולה
כריזה (המשך)	כדי לקבל או לדחות הודעת כריזה: ← 1 1 2 7 * לסרב לקבל 0 1 2 7 * כדי להסכים לקבל C. Tone
הודעה ממתינה	המתקשר: כדי להשאיר חיווי על הודעה כשהשלוחה המקבלת תפוסה או שאינה עונה: MESSAGE C. Tone השלוחה המקבלת: כדי להחזיר חיוג: MESSAGE ← ←
הצטרפות/ התנתקות	1 6 3 7 * להצטרפות מס' שלוחה קבוצת ICD **מפורטת** C. Tone ← 0 6 3 7 * להתנתקות * **לכל**

	התייעץ עם הסוכן שלך לגבי מספרי תכונות נוספות. אתה יכול לשנות את הלחצנים של **קווי החוץ [CO]** ללחצני תכונות. למיקום לחצני הבקרה עיין בעמוד 22.

שימוש ביומן שיחות או במדריך שיחות

אתה יכול לבצע שיחות בעזרת הפונקציות הבאות:

- **יומן שיחות יוצאות**
- **יומן שיחות נכנסות**
- **מדריך לחיוג מספרי שלוחות**
- **מדריך לחיוג מספריה ציבורית**
- **מדריך לחיוג מספריה פרטית**

ביצוע שיחות בעזרת יומן שיחות או מדריך שיחות

כאשר הטלפון אינו מחובר:

לחץ **שמאלה** או **ימינה** עד אשר יופיע **היומן** או **המדריך** המבוקש	לחץ **ENTER**	לחץ **מעלה** או **מטה** עד אשר יופיע **הפריט** הרצוי	הרם את השפופרת

כדי לבטל או לצאת, לחץ CANCEL או EXIT.

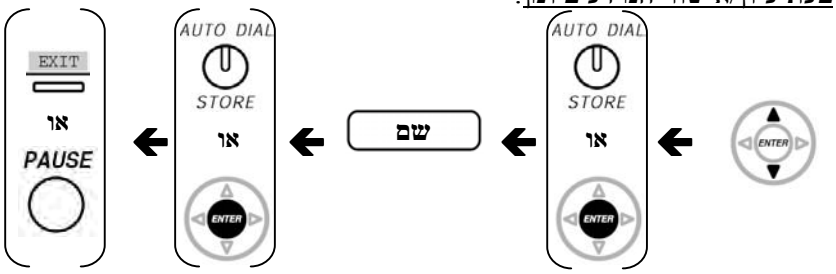
מחיקת מידע מיומן שיחות

בעת עיון/אישור המידע ביומן:

לחץ **מעלה** או **מטה** עד אשר יופיע **הפריט** הרצוי. לחץ **CLEAR [מחק].**

אחסון מידע לגבי מתקשר במדריך לחיוג מספריה פרטית

בעת עיון/אישור המידע ביומן:



לחץ **מעלה** או **מטה** עד אשר יופיע **הפריט** הרצוי

לחץ **STORE [אחסן]** או **ENTER**

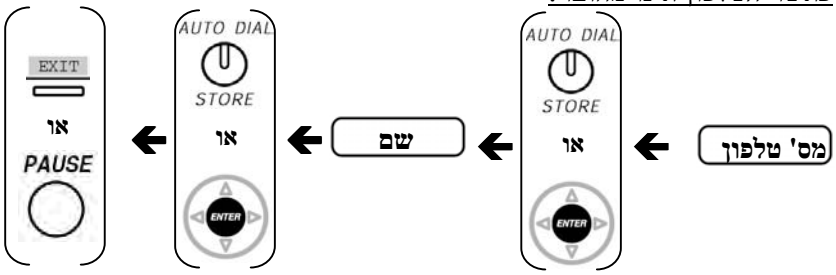
הקלד שם* (עד 20 תווים)

לחץ **STORE [אחסן]** או **ENTER**.

לחץ **EXIT [יציאה]** או **PAUSE [השהיה]**.

אחסון שמות ומספרים במדריך לחיוג מספריה פרטית

כאשר הטלפון אינו מחובר:



הקלד מספר טלפון (עד 32 תווים)

לחץ **STORE [אחסן]** או **ENTER**

הקלד שם* (עד 20 תווים)

לחץ **STORE [אחסן]** או **ENTER**

לחץ **EXIT [יציאה]** או **PAUSE [השהיה]**.

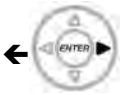
לפרטים לגבי הזנת אותיות, עיין בחלק **הזנת אותיות.**

גישה לתכונות המערכת

לתכונות הבאות תוכל לגשת דרך התפריט **FEATURES ACCESS [גישה לתכונות]:**

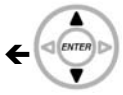
- **ביטול החזרת צלצול אוטומטי כשקו תפוס**
- **בחירת חטיפה מקבוצה**
- **בחירת חטיפה משלוחה מסוימת**
- **שיחה לדלת**
- **פתיחת דלת**
- **מוסיקת רקע לשיחה בקו חוץ**
- **כריזה**

כאשר הטלפון אינו מחובר:

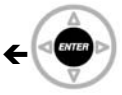


לחץ ימינה 4 פעמים.

לחץ **ENTER**



לחץ **מעלה** או **מטה** עד שתופיע התכונה הרצויה.



לחץ **ENTER**

הזן פרמטר

לפרטים נוספים, עיין בספר ההדרכה למשתמש של מערכת הטלפונים העסקית.

הזנת אותיות

אתה יכול להזין אותיות וספרות בעזרת לחצני חיוג. לחיצה חוזרת על לחצן החיוג תציג אותיות שונות, כפי שנראה בטבלאות הבאות.

בעת הזנת אותיות, אתה יכול להעביר את הסמן בעזרת לחצן הניווט, שמאלה או ימינה, ולמחוק תו בעזרת הלחצן **TRANSFER [העבר].**

כדי לעבור לסירוגין בין טבלה 1 וטבלה 2, לחץ על לחצן התכנות **(S1)** בכל שלב, בעת הזנת התווים.

טבלה 1 (מצב רגיל)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	!	?	"	1					
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	h	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0	(רווח)	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	—	=	<	>	*		
#	$	%	&	@	(	)	€	£	#

טבלה 2 (טבלה מורחבת)*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	!	?	"	ä	ö	ü	1								
2	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
3	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
4	G	H	I	g	h	i	Ì	Í	Î	Ï	4				
5	J	K	L	j	k	l	5								
6	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
8	T	U	V	t	u	v	Ù	Ú	Û	Ü	8				
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
0	(רווח)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	–	=	<	>	*								
#	$	%	&	@	(	)	€	£	#						

טבלה 3 (טבלה עבור דגם CE)*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	!	?	"	ä	ö	ü	1								
2	A	B	C	a	b	c	Á	Â	Ã	Ä	Ą	Ć	Ç	Č	2
3	D	E	F	d	e	f	Ď	Đ	É	Ę	Ë	ě	3		
4	G	H	I	g	h	i	Í	Î	4						
5	J	K	L	j	k	l	Ľ	Ĺ	5						
6	M	N	O	m	n	o	Ń	Ň	Ó	Ô	Õ	Ö	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	Ŕ	Ř	Š	Ś	Ş	ß	7
8	T	U	V	t	u	v	Ť	Ţ	ů	Ú	Ű	Ü	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	Z	Ž	Ź	Ż	ý	9		
0	(רווח)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	–	=	<	>	*								
#	$	%	&	@	(	)	€	£	#						

* יתכן שחלק מהתווים לא יופיעו, בתלות בגרסת התוכנה של מערכת הטלפונים העסקית שחיברת.

הגדרת התכונות

אתה יכול להתאים באופן אישי מאפיינים רבים בטלפון שלך, כפי שתוכל לראות בהמשך. ההגדרות המקוריות יופיעו על רקע אפור. מומלץ לסמן את ההגדרות שקבעת בהתאמה אישית, כדי שתוכל לאתר אותן בקלות בעתיד.

כדי לעבור למצב תכנות	כדי לתכנת				כדי לצאת ממצב תכנות
PROG / או / PROGRAM	ENTER / או / מס' התוכנית	ENTER / או / AUTO DIAL / STORE	ENTER / או / מס' התוכנית	ENTER / או / AUTO DIAL / STORE	EXIT / או / PROGRAM
לחץ **PROG** **[תוכנית]** או **PROGRAM** **[תוכנית]**	עקוב אחר **Programming input** **[הזנת תכנות]** בהמשך	לחץ **ENTER** או **STORE** **[אחסן]**	עקוב אחר **Selection & Parameter** **[בחירה ופרמטר]**	לחץ **ENTER** או **STORE** **[אחסן]**	לחץ **EXIT** **[יציאה]** או **PROGRAM** **[תוכנית]**

פירוט הזנות לתכנות:

פריט	הזנת התכנות		בחירה ופרמטר	
בחירת תאורת רקע (לדגם KX-T7633/ KX-T7636)	0 4 (תאורת רקע)	0	☐	YES-ON in use [אוטומטי]
		1	☐	Yes-always ON [פועל תמיד]
		2	☐	No-always OFF [תמיד כבוי]
הגדרת איתות על קבלת שיחת אינטרקום - צליל/קול	1 2 (שיחה קולית)	0	☐	Ringing [שיחת צלילים]
		1	☐	Directly [ישירות] (קול עמיתך לשיחה יישמע, ללא צלצול מקדים) [שיחה קולית]
		2	☐	Ring only [צלצול בלבד] (מונע את האפשרות לעבור לשיחה קולית) [דחיית שיחה קולית]
הגדרת שיחה ממתינה לשיחות נכנסות בקו חוץ	3 0 (שיחה ממתינה בקו חוץ)	0	☐	**No (No Tone)** [לא, ללא צליל] (צליל שיחה ממתינה כבוי)
		1	☐	Yes (Tone) [כן צליל] (צליל שיחה ממתינה פועל)
הגדרת שיחה ממתינה לשיחות בין השלוחות	3 1 (שיחה ממתינה משלוחה)	0	☐	No Call [ללא צליל] (צליל שיחה ממתינה כבוי)
		1	☐	Tone [צליל] (צליל שיחה מממתינה פועל)
		2	☐	הודעה קולית דרך הרמקול OHCA [הודעה]
		3	☐	הודעה קולית דרך השפופרת Whisper OHCA [לחישה]

פריט	הזנת התכנות	בחירה ופרמטר		
הגדרת הצליל המאותת על שיחה ממתינה	2 3 (צליל שיחה ממתינה)	0	☐	Tone 1 [צליל שיחה ממתינה 1]
		1	☐	Tone 2 [צליל שיחה ממתינה 2]
הגדרת הודעה המופיעה בתצוגת המתקשר	4 0 (הודעת אי-זמינות)	0	☐	No-Off [לא-כבוי] (הודעה לגבי אי-זמינות במצב כבוי)
		הודעה מס' 1-8	☐	Yes [כן] (הצג הודעה שנבחרה)
		9	☐	Yes [כן] (הצגת הודעה האישית)

פריט	הזנת התכנות	בחירה ופרמטר		
האם ולאן להעביר את שיחותיך [Call Forward-FWD] האם לדחות/לקבל שיחות [Do not Disturb -DND]	5 0 או FWD/DND עבור כל השיחות **משלוחות ומקו חוץ** [Fwd/DND Both]	0	☐	Off [כבוי] (Fwd/DND במצב כבוי)
		1	☐	Do Not Disturb (DND) [נא לא להפריע]
		2 + מס' רצוי (עד 32 תווים)	☐	All [הכל] (כאשר השלוחה תפוסה, העבר שיחות ל: - [Fwd All:])
	5 1 עבור שיחות **בקו חוץ** בלבד [Fwd/DND CO]	3 + מס' רצוי (עד 32 תווים)	☐	Busy [תפוס] (כאשר השלוחה תפוסה, העבר שיחות ל: - [Fwd All:])
		4 + מס' רצוי (עד 32 תווים)	☐	No Answer [באין מענה] (אם אין מענה, העבר שיחות ל: - [Fwd N/A:]
	5 2 עבור שיחות **משלוחות** בלבד [Fwd/DND Ext]	5 + מס' רצוי (עד 32 תווים)	☐	Busy/No Answer [תפוס/אין מענה] (באין מענה או אם תפוס, העבר שיחות ל: - [Fed B/NA:])

פריט	הזנת התכנות	בחירה ופרמטר		
הפעלת אוזניות	6 1 מצב אוזניות [Headset Mode]	0	☐	No-Headset off [לא-אוזניות במצב כבוי] (אוזניות במצב כבוי)
		1	☐	Yes-Headset on [כן-אוזניות במצב פועל] (אוזניות במצב פועל)
הגדרת קוד PIN לשלוחה, או החלפת קוד PIN ישן לשלוחה בקוד חדש	9 0 קוד PIN לשלוחה [Extension PIN]	קוד PIN (עד 10 ספרות)+ ENTER/STORE +אותו קוד PIN		כדי להגדיר קוד PIN לשלוחה
		קוד PIN לשלוחה קיים (שמאוחסן)+קוד PIN חדש (עד 10 ספרות) ENTER/STORE+ +אותו קוד PIN (חדש)		כדי להחליף קוד PIN קיים לשלוחה בקוד PIN חדש
הסתרת מדריכי השיחות ויומני השיחות האישיים שלך מפני אחרים	9 2 נעילת תצוגה [Display Lock]	קוד PIN לשלוחה (עד 10 ספרות) + 0		☐ כדי לבטל נעילה [Display Lock off] (נעילת תצוגה במצב כבוי)
		קוד PIN לשלוחה (עד 10 ספרות) + 1		☐ כדי לנעול [Display Lock On] (נעילת תצוגה במצב פועל)

***אזהרה!**

כל מתקשר אחר שיגלה את הסיסמה (קוד PIN לשלוחה) של מערכת הטלפונים העסקית שלך, יוכל לבצע שיחות טלפון במרמה, דרך קו הטלפון שלך, ועלותן תהיה עליך. כדי להימנע מבעיה זו, אנו ממליצים:

1. שמור על סודיות קוד PIN שלך.

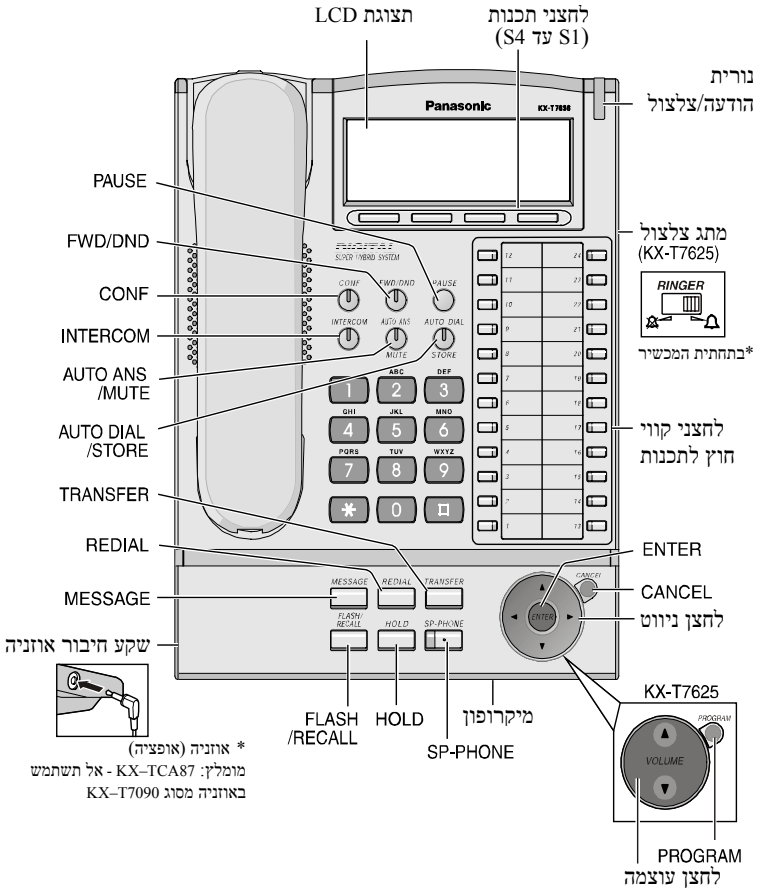
2. קבע קוד PIN מורכב ואקראי ככל שתוכל.

3. שנה את הקוד לעתים קרובות.

- אם לא תזין דבר במשך דקה, בהיותך במצב תכנות, הטלפון יחזור למצב רגיל.
- כדי לצאת ממצב זה בכל עת, הרם את השפופרת.
- למידע נוסף לגבי מצב תכנות, עיין בחוברת הוראות למשתמש של מערכת הטלפונים העסקית.

מיקום לחצני הבקרה

ראה פירוט בעמוד הבא.

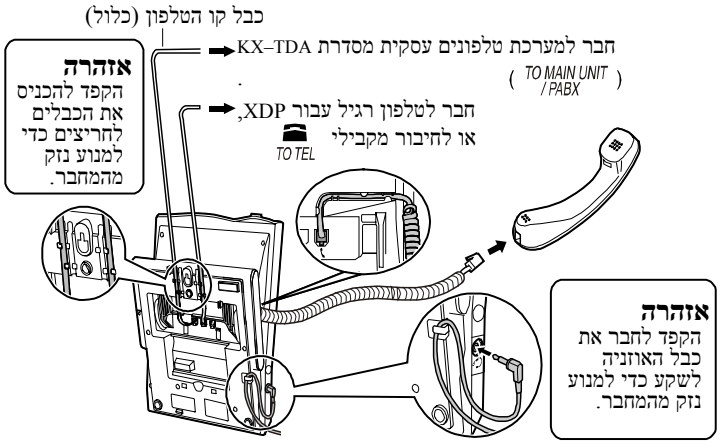


פירוט הלחצנים

תיאור הלחצן	שם הלחצן	ייעוד הלחצן
PAUSE	**PAUSE** [השהיה]	משמש להוספת השהיה למספר טלפון מאוחסן. לחצן זה משמש גם כלחצן **PROGRAM [תוכנית]** אם במכשיר שלך אין לחצן ייחודי לתכנות.
FWD/DND	**FWD/DND (Call Forwarding/Do not Disturb)** [העברת שיחה/נא לא להפריע]	משמש להעברת שיחה, או כדי לעבור לתכונה "נא לא להפריע".
CONF	**CONF (CONFERENCE)** [שיחת ועידה]	משמש לביצוע שיחת ועידה רבת משתתפים.
INTERCOM	**INTERCOM** [אינטרקום]	משמש לביצוע או לקבלת שיחות פנימיות.
AUTO ANS MUTE	**AUTO ANS (Auto Answer)/MUTE** [מענה אוטומטי/השתק]	משמש לקבלת שיחות נכנסות דרך הרמקול, או להשתקת המיקרופון/השפופרת במהלך שיחה.
AUTO DIAL STORE	**AUTO DIAL/STORE** [חיוג אוטומטי/אחסון]	משמש לחיוג מספרייה פרטית/ציבורית, או לאחסון שינויים.
TRANSFER	**TRANSFER** [העברה]	משמש להעברת שיחה לשלוחה אחרת.
REDIAL	**REDIAL** [חיוג חוזר]	משמש לביצוע חיוג חוזר למספר הטלפון האחרון שחויג.

תיאור הלחצן	שם הלחצן	ייעוד הלחצן
MESSAGE	**MESSAGE** [הודעה]	משמש להשארת חיווי הודעה ממתינה או להחזרת חיוג למתקשר שהשאיר חיווי לגבי הודעה ממתינה.
FLASH/ RECALL	**FLASH/RECALL** [כריזה/ביטול שיחה]	משמש לניתוק שיחה קיימת ולביצוע שיחה אחרת, ללא ניתוק.
HOLD	**HOLD** [המתנה]	משמש להעברת שיחה להמתנה.
SP-PHONE	**SP-PHONE (SPEAKERPHONE)** [רמקול]	משמש לשיחה שמתנהלת ללא הרמת שפופרת.
ENTER	לחצן ניווט **(KX-T7630/7633/7636)**	משמש לכיוון העוצמה והניגודיות של התצוגה, או לבחירה בפריטים רצויים.
VOLUME	לחצן עוצמה **(KX-T7625)**	משמש לכיוון העוצמה.
CANCEL	**CANCEL (KX-T7630/7633/7636)** [בטל]	משמש לביטול פריט שנבחר.
PROGRAM	**PROGRAM (KX-T7625)** [תוכנית]	משמש כדי לעבור/לצאת ממצב תכנות אישי.
ENTER	**ENTER (KX-T7630/7633/7636)**	משמש לאישור של בחירה בפריט.

תיאור הלחצן	שם הלחצן	ייעוד הלחצן
(CO)	**CO** [קו חוץ]	משמש לביצוע או לקבלה של שיחה בקו חוץ. לחיצה על לחצן זה תעביר אותך באופן אוטומטי לקו חוץ במצב סרק (לצורך כך נדרשת הקצאה של הלחצן). בנוסף, משמש כלחצני תכונות (יש צורך בהקצאת הלחצנים).
	נורית הודעה/צלצול	מודיעה על שיחה פנימית נכנסת **(מהבהבת בירוק)**, או על שיחה נכנסת בקו חוץ **(מהבהבת באדום)**, או שהושארה לך הודעה **(הנורית מאירה באדום).**
	לחצנים לתכנות (**KX-T7630/7633/7636**)	משמשים לבחירה בפריט שמופיע בתצוגה, בשורה התחתונה.


כבל קו הטלפון (כלול)
חבר למערכת טלפונים עסקית מסדרת KX–TDA
(TO MAIN UNIT / PABX)
חבר לטלפון רגיל עבור XDP,
או לחיבור מקבילי
TO TEL
אזהרה
הקפד להכניס את הכבלים לחריצים כדי למנוע נזק מהמחבר.
אזהרה
הקפד לחבר את כבל האוזניה לשקע כדי למנוע נזק מהמחבר.

מראה מאחור

עוצמת הרמקול	בשיחה דרך הרמקול	לחץ **מעלה** או **מטה**
עוצמת השמע בשפופרת /באוזניה *	בשיחה דרך השפופרת או דרך האוזניה	
עוצמת הצלצול	**KX-T7625** - במצב לא מחובר או בעת קבלת שיחה RINGER החלק את מתג הצלצול למצב **OFF/ON [כבוי/פועל]** אם בחרת **ON [פועל]** לחץ **מעלה** או **מטה.**	
	KX-T7630/7633/7636 - במצב לא מחובר או בעת קבלת שיחה לחץ **מעלה** או **מטה**	
ניגודיות תצוגה	**KX-T7630/7633/7636** - במצב לא מחובר PROG → 0 → 1 → ENTER → ENTER → ENTER → EXIT	
סוג צלצול	PROG או PROGRAM → (CO) או INTERCOM (לחץ פעמיים) → 0 1 עד 3 0 → ENTER או AUTO DIAL STORE → EXIT או PROGRAM	

* אם אתה שומע את קולך דרך השפופרת, או דרך האוזניה, הנמך את העוצמה.

כיוון זווית הנחת המכשיר

אפשר לכוון את זווית השיפוע של לוח ההפעלה של מכשיר הטלפון לאחד מארבע אפשרויות.

כדי להרים : הרם את לוח ההפעלה של המכשיר לזווית הרצויה (1 - 2- 3- 4).

כדי להוריד: הרם את לוח ההפעלה של המכשיר לזווית הגבוהה ביותר ולחץ מטה עד לזווית 1.

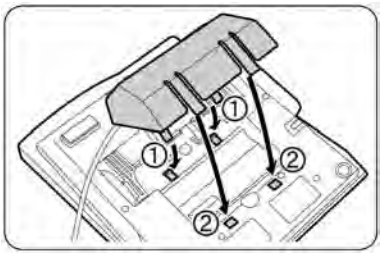
היזהר שלא ייתפסו אצבעותיך בין יחידת הבסיס ולוח ההפעלה.

משוך מטה את השפופרת, עד שתינעל במקומה, כדי שלא תחליק מטה מלוח ההפעלה כאשר הוא מכוון לזווית הגבוהה ביותר (4).

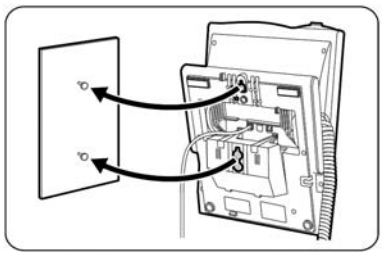
התקנה בקיר *(בדוגמה מופיע דגם KX-T636)*

1 קבע את לוח ההפעלה לזווית הנמוכה ביותר - 1.

2 חבר את כבל קו הטלפון וחבר ראשית את הפינים המסומנים ① ולאחר מכן את הפינים המסומנים ② של מתאם ההתקנה לקיר.

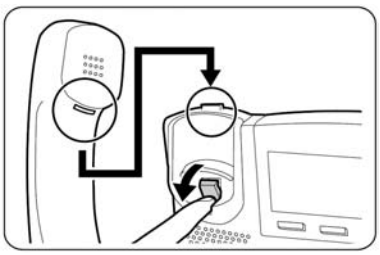


3 התקן את המכשיר על הקיר.



4 משוך את השפופרת מטה עד שתינעל במקומה, כך שהלשוניות יחזיקו אותה

אם ברצונך להניח את השפופרת באופן זמני, במהלך שיחה, תלה אותה בקצה הטלפון כפי שנראה באיור.



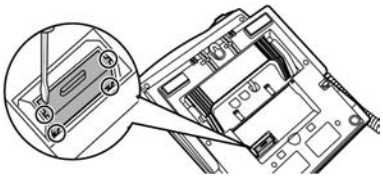
כדי למנוע נזק אפשרי למכשיר, הקפד לנתק את קו השלוחה לפני שתתקין או תסיר את מודול USB או את מודול הוספת המקשים.

התקנה KX-T7601

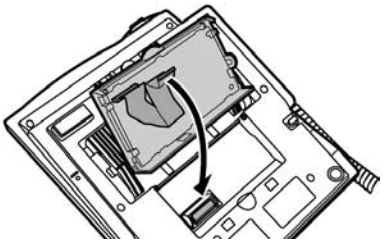
(מתאים לדגמים KX-T7633/7636 כולל כבל USB)

אתה יכול לחבר מודול USB בין הטלפון המערכתי הספרתי והמחשב האישי, דרך מימשק USB כדי ליישם **CTI (Computer Telephony Integration -**
אינטגרציה בין טלפון ומחשב).

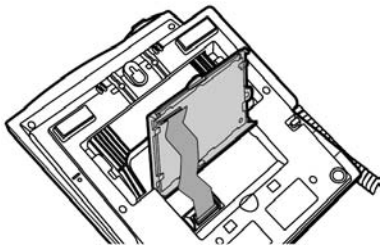
1. בעזרת מברג, הסר את כיסוי המחבר.

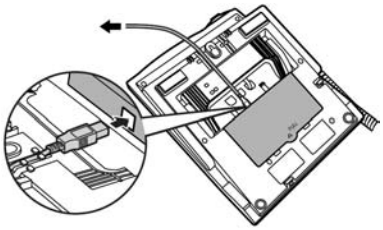


2. הכנס את הכבל השטוח למחבר.



3. חבר את שני הצירים והחלק אותם אל תוך המכשיר.



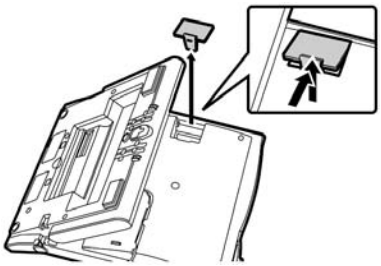


4. דחוף את המכסה עד שיינעל, וחבר את כבל USB לשקע חיבור USB.

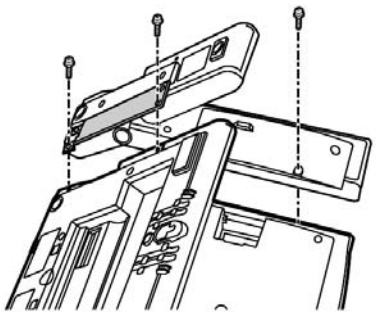
* **השתמש בכבל USB שאורכו אינו עולה על 3 מטר.**

למודול הוספת המקשים יש 12 לחצנים מיועדים לקווי חוץ. הלחצנים משמשים לביצוע שיחה בקו חוץ, לביצוע שיחה בחיוג מקוצר, או כדי לגשת לתכונות מסוימות.

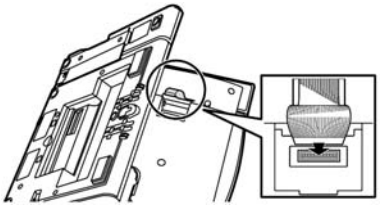
1. פתח את הכיסוי.



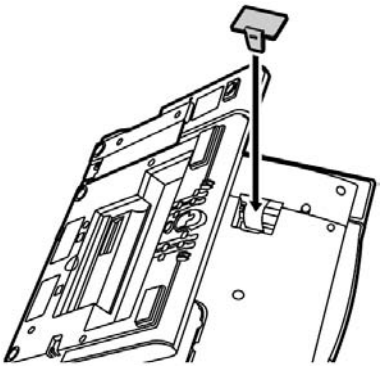
2. חבר את מודול KX-T7603 למכשיר הטלפון שלך בעזרת ברגים.



3. הכנס את הכבל השטוח אל המחבר.



4. סגור את המכסה.



ההצהרה הבאה ישימה לדגמים KX-T7665X/KX-T7665CE בלבד.

מכשיר זה נועד להתחבר למערכות טלפונים עסקיות מסדרת KX-TDA של Panasonic.
אנו מצהירים בזאת שמכשיר זה עומד בדרישות העיקריות ובתקנות אחרות המיוחסות לפקודה Directive 1999/5/EC.
אם ברצונך לעיין בעותק של הצהרת התאימות המקורית של המוצר המתייחסת ל R&TTE, אנא פנה לכתובתנו:
http://doc.panasonic-tc.de.

2003 Panasonic Communications Co. Ltd. כל הזכויות שמורות.

הוראות בטיחות

קראו את הוראות הבטיחות בעיון לפני הפעלת הציוד. מתכנני המוצר שבידך הקפידו על רמה גבוהה של איכות ובטיחות. עם זאת, עליך להיות מודע לכמה אמצעי זהירות שבהם יש לנקוט במהלך ההתקנה וההפעלה.

1 **קראו את ההוראות:** יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות וההפעלה לפני הפעלת המכשיר.

2 **שמרו את דפי ההוראות:** יש לשמור את הוראות הבטיחות והוראות ההפעלה כדי להיעזר בהן בעתיד.

3 **שימו לב לאזהרות:** יש לשים לב לכל האזהרות על המכשיר עצמו ובהוראות ההפעלה והבטיחות.

4 **צייתו להוראות:** יש לפעול על פי כל הוראות ההפעלה והשימוש.

5 **מים ולחות:** אסור להשתמש במכשיר בקרבת מים – למשל, בחדר אמבטיה או סמוך לכיור, במרתף לח, ליד בריכת שחיה, וכו'.

6 **עגלות ומעמדים:** יש להשתמש אך ורק בעגלה או במעמד שהומלצו על ידי היצרן.

7 **התקנה על קיר או תקרה:** אין להתקין את המכשיר על קיר או תקרה, אלא על פי המלצות היצרן.

8 **אוורור:** יש לבדוק שאופן הצבתו ומיקומו של המכשיר יבטיחו לו אוורור נאות. למשל, אסור להניח על מיטה, על ספה, שטיח או על כל משטח דומה שעלול לחסום את פתחי האוורור. אסור למקם את המכשיר בכוננית או בארון שבהם אין אפשרות לזרימת אוויר מבעד לפתחי האוורור.

9 **חום:** יש למקם את המכשיר הרחק ממקורות חום כגון רדיאטורים, מפזרי חום, תנורים או מכשירים אחרים המפיצים חום (ובכלל זה גם ממגברים).

10 **חיבור לחשמל:** יש לחבר את המכשיר אך ורק למקור חשמל מהסוג המתואר בהוראות ההפעלה או הרשום על המכשיר עצמו.

11 **הארקה:** יש לנקוט אמצעי זהירות כדי לא לפגוע באמצעי ההארקה של המכשיר.

12 **הגנה על כבל החשמל:** יש להתקין את כבלי החשמל באופן שיבטיח שלא ידרכו עליהם ולא יהיה כל חפץ שימעך אותם. יש לשים לב במיוחד לנקודות החיבור של המכשירים.

13 **ניקוי:** לפני הניקוי יש לנתק את המכשיר מהחשמל. בדרך כלל אפשר להסתפק בניקוי המכשיר במטלית יבשה. אם המכשיר מלוכלך מאוד, אפשר להרטיב מעט את המטלית בנוזל לניקוי כלים מדולל במים. לאחר מכן יש לייבש את המכשיר במטלית יבשה. תכשירים אחרים אינם מומלצים.

14 **קווי חשמל:** אין להתקין אנטנה חיצונית בקרבת קווי חשמל.

15 **תקופות אי-שימוש:** כאשר המכשיר אינו בשימוש תקופה ארוכה, יש לנתקו מהחשמל.

16 חדירת עצמים או נוזלים: יש להקפיד שלא יפלו עצמים ולא ישפכו נוזלים דרך לפתחי המכשיר.

17 **ריח חריג:** אם הבחנת בריח חריג או בעשן שנפלט מהמכשיר, נתק אותו מיד משקע החשמל ופנה למפיץ של יורוקום, שממנו רכשת את המכשיר.

18 **נזק המצריך טיפול:** בהתרחש אחד המקרים הבאים, פנה לאנשי שירות מוסמכים אצל המפיץ המורשה:

- **א.** כבל החשמל או התקע ניזוקו.
- **ב.** עצמים נפלו או נוזלים נשפכו לתוך המכשיר.
- **ג.** המכשיר נחשף לגשם.
- **ד.** פעולת המכשיר אינה תקינה או שחלו שינויים בביצועו.
- **ה.** המכשיר נפל או שהמארז שלו ניזוק.

19 **טיפול:** אל תאפשרו למשתמש לנסות לטפל במכשיר בצורה אחרת מזו המתוארת בהוראות ההפעלה. כל טיפול חריג חייב להיעשות על ידי אנשי שירות מוסמכים.

רשימות

לרשותך מוקד שירות טלפוני: 03-9029000
המוקד פועל בימים א'- ה' בין השעות 08:30-16:30

סניפי החברה:

עיר	כתובת	שעות פעילות	טלפון
רמת - גן	דב פרידמן 8	א', ב', ד', ה' - 08:00-17:00 ג' - 08:00-18:30, ו' - 08:00-13:00	03-7530150
ראש העין	העמל 24, א.ת החדש, פארק סיבל	א' - ה' - 08:30-16:30	03-9029000

- למידע על תחנת שירות הקרובה למקום מגוריך, אנא פנה למוקד שירות לקוחות בטל': 03-9029000.
- בכל פניה למעבדה יש להציג תעודת אחריות חתומה וחשבונית קניה.
- נשמח לעמוד לרשותך ולבצע שירות תיקונים בתשלום בתום תוקף תעודת האחריות או במקרה של אי עמידה בתנאי האחריות.
- ניתן להאריך את משך האחריות על מכשירי פקסימיליות, מערכות רב קוויות ומסכי פלזמה.

לפרטים: מחלקת שירות אחזקה שנתית טל': 03-9029055

יורוקום

תאריך קניה: _____

שם משפחה: _____ **שם פרטי:** _____ **ת.ז:** _____

שם החברה: _____ **ח.פ:** _____

רחוב: _____ **מספר:** _____ **דירה:** _____ **כניסה:** _____

ישוב: _____ **ת.ד:** _____ **מיקוד:** _____

E-MAIL _____ **טל':** _____ **נייד:** _____

רכשתי מוצר מסוג: _____

דגם: _____ **יצרן:** _____ **נרכש ב:** _____

קבוצת יורוקום מקימה פורום לקוחות, ואנו מבקשים את הסכמתך לצרף את פרטיך הכוללים: שם, כתובת, טלפון ואת רכישותיך אצלנו. משמעות הדבר כי נוכל לפנות בדיוור ישיר או בטלפון ולהציע לך מבצעים ייחודיים והטבות שונות. בכל עת תוכל/י לבקש כי שמך יוסר מפורום הלקוחות של הקבוצה. במידה ואינך מעוניין/ת להצטרף לפורום, תמשיך/י להנות כמו בעבר מהשירות הטוב ביותר שאנו נותנים ללקוחותינו.

חתימת הלקוח: _____

יורוקום
תקשורת דיגיטלית בע"מ
דב פרידמן 2, ר"ג, ת.ד.4171, מיקוד: 52141. ח.פ. 51118144. טל': 03-7530000 פקס: 03-7530001

תעודת אחריות למוצר: _____ דגם: _____ מס' סידורי: _____ שנת יצור: _____

לקוח/ה יקר/ה,

תודה לך על שבחרת לרכוש אחד ממוצרי יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ, בחירה המצרפת אותך לחוג לקוחותינו. אנו משוכנעים כי תפיק/י את מירב ההנאה והתועלת מהמכשיר החדש. תוקף אחריות זו היא למשך 12 חודשים למוצר חדש ולמשך 3 חודשים למוצר מחודש מתאריך הקניה*.

תנאי אחריות:

1. אחריות זו הנה בתוקף רק כשפרטי המוצר מולאו במלואם בגוף התעודה והיא חתומה ע"י מפיץ מורשה, בצירוף חשבונית קניה ועל המכשיר מודבקת מדבקת זיהוי של יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ.
2. התיקונים יתבצעו במעבדתנו**. הובלת המכשיר למעבדה והתקנתו אינם כלולים באחריות זו.
על הלקוח להביא את המכשיר הטעון תיקון או לשלחו למעבדה. המשלוח הנו על חשבון הלקוח/ה ובאחריותו/ה.
3. חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ מתחייבת לתקן, ללא תמורה, כל קלקול שהתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות ולהחליף במידה ויידרש,
את המוצר או כל חלק ממנו ללא כל תמורה. הוכיחה חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ כי מקור הקלקול בנזק מכוון יהיה פטור מחיוביו על פי סעיף זה.
4. חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ מתחייבת להחזיר את המוצר המקולקל למצב בו היה טרם הקלקול.
במידה ותידרש החלפת חלקים לצורך התיקון, חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ מתחייבת להשתמש בחלקים חדשים ומקוריים.
5. חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ מתחייבת כי במידה ולא תקיים את האמור בסעיף 3 לעיל, תספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושווי ערך או תשיב לצרכן את התמורה ששילם בעד המוצר לפי בחירת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ.
6. חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ מתחייבת לתקן את המוצר תוך שבוע ימים מיום הקריאה, או 10 ימי עבודה מיום מסירתו בתחנת השירות.
7. בתקופת האחריות ולדרישת הצרכן יסופקו חלקי חילוף לתיקון המוצר. לגבי מוצרים שמחירם עולה על 300 ש"ח, יסופקו חלקי חילוף, כאמור, אף לשנה נוספת שמעבר לאחריות.
את חלקי החילוף ניתן לרכוש במחסן החברה, רחוב העמל 24, א.ת. חדש, ראש העין, פארק סיבל, טל': 03-9029094.
8. חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ מתחייבת למסור לצרכן לאחר התיקון אישור בכתב ובו פירוט של מהות התיקון ומהות החלקים שהוחלפו.
9. אחריות כמפורט בתעודה זו תחול אף על התקנת המוצר אם המוצר הותקן ע"י חברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ או מי מטעמה כתנאי להפעלת המוצר.
10. האחריות למנורה במקרן קדמי היא לשלושה חודשים או ל-1000 שעות עבודה, הקודם מבינהם.
11. אחריות לפי תעודה זו לא תחול במקרים הבאים:
   - **א.** הקלקול נגרם ע"י שימוש שלא בהתאם להוראות השימוש.
   - **ב.** זדון או רשלנות של הצרכן.
   - **ג.** קלקול עקב כוח עליון (לרבות שריפה, מים, נוזלים, פגיעת ברק, מכת חשמל, כניסת גוף זר, חרקים וכו').
   - **ד.** שבר פנימי או חיצוני מכל סיבה שהיא.
   - **ה.** חדירת נוזלים ו/או סימני רטיבות ו/או קורוזיה מכל סוג שהוא.
   - **ו.** המכשיר תוקן או בוצע בו ניסיון לתיקון או הוכנסו בו שינויים ע"י אדם שלא הוסמך לכך על ידינו.
   - **ז.** האחריות אינה מכסה קלטת, סוללות, סוללות נטענות לסוגיהן, אנטנות, שנאים וספקי כוח, חותמות פקס, חלקי פלסטיק, גומי או זכוכית וכבל חשמלי.
   - **ח.** האחריות אינה כוללת נזק תוצאתי.
   - **ט.** האחריות אינה חלה על חומרים מתכלים הנדרשים לפעולה תקינה של המכשיר על פי הגדרת היצרן.

* אחריות מעבר לתקופת זמן זו הנה בתוקף רק בצרוף אסמכתא מחברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ. אחריות מיום ההתקנה תינתן במקרה של התקנת מוצר באתר הלקוח.
** אחריות באתר הלקוח הנה בתוקף רק בצירוף אסמכתא מחברת יורוקום תקשורת דיגיטלית בע"מ.

תאריך רכישת המוצר: _____ **מקום רכישת המוצר:** _____ **חתימה וחותמת:** _____

תגובייינא אין צורך בבול
אישור מס' 14728

יורוקום – זה באחריות.

לכבוד:

יורוקום
תקשורת דיגיטלית בע"מ

באמצעות בית הדואר רמת – גן
תא דואר 10669
רמת – גן 52100